Hoffen

DESUMIDIFICADOR REF. DJHS-H081

OSUSZACZ POWIETRZA REF. DJHS-H081

MANUAL DE INSTRUÇÕES I INSTRUKCJA OBSŁUGI





Importado por: Joinco, Importação e Exportação, Lda.
Fabricado por: Dongguan JHS Electrical Co., Ltd.

Importowane przez: Joinco, Import and Export, Ltd.
Wyprodukowane przez: Dongguan J HS E lectrical Co.,Ltd.

Versão portuguesa pág. 3-33
Versão do manual: 05/2025

- As especificações e as cores podem variar ligeiramente em relação ao produto apresentado na ilustração.

Wersja polska pag. 34-63
Ostatnia aktualizacja informacji: 05.2025

- Specyfikacje i kolory mogą się nieznacznie różnić od produktu przedstawionego na powyższej ilustracji.

ÍNDICE

1. INTRODUÇÃO 4
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA 4
3. ESQUEMA DO CIRCUITO ELÉTRICO 20
4. CONTEÚDO DA EMBALAGEM 21
5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS 21
6. FINALIDADE DA UTILIZAÇÃO 21
7. DESCRIÇÃO DO APARELHO 23
8. UTILIZAÇÃO DO APARELHO 24
9. INSTRUÇÕES DE LIMPEZA, MANUTENÇÃO, ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE 28
10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 29
11. ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS 31
12. GARANTIA 31
13. DECLARAÇÃO EUROPEIA DE CONFORMIDADE COM AS NORMA EUROPEIAS 31
14. DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS 32
15. EQUIPAMENTO PRODUZIDO PARA: 33



Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.

1. INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher o nosso produto. Acreditamos que ele vai satisfazer as suas necessidades.
Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar este artigo. Siga rigorosamente estas instruções ao utilizar o artigo. Por favor, guarde a embalagem e o manual de instruções, pois contêm informações importantes. Este manual também está disponível em **www.joinco.pt**.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar este artigo. Siga rigorosamente estas instruções ao utilizar o artigo. Por favor, guarde a embalagem e o manual de instruções, pois contêm informações importantes. Este manual também está disponível em **www.joinco.pt**.

▸ ATENÇÃO: ESTE APARELHO DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA!	
▸ SOMENTE PARA UTILIZAÇÃO NO INTERIOR DA HABITAÇÃO.	
▸ Este aparelho contém gás inflamável R290 (45g).	

Para reduzir o risco de acidentes pessoais, incêndio ou danos, quando utilizar aparelhos elétricos deve seguir precauções de segurança básicas, incluindo as seguintes:

- Antes de iniciar qualquer operação de

reparação ou manutenção em sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis, são necessárias verificações de segurança para garantir que o risco de ignição é minimizado.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento para o seu manuseamento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- As crianças desconhecem os danos que podem ser causados por aparelhos elétricos, e deverão ser sempre supervisionadas por forma a garantir que não brincam com o aparelho. Este aparelho não é um brinquedo, como tal, deve ser mantido fora do alcance de crianças.
- Não permita que se sentem ou se coloquem em pé sobre o aparelho.
- Após desembalar o aparelho, certifique-se que não está danificado e que não falta

nenhuma peça. Em caso de dúvida contacte o Serviço de Informação ao Cliente. Todo o conteúdo da embalagem, como por exemplo, sacos de plástico, esferovite, fitas, etc., deve ser mantido fora do alcance das crianças, pois pode ser perigoso e causar asfixia. Deve utilizar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante e contidos nesta embalagem, sob o risco de acidente ou danos no aparelho.

- Antes de utilizar o aparelho verifique, na etiqueta de especificações técnicas, se a corrente elétrica corresponde à rede elétrica da sua habitação. A etiqueta está colocada no aparelho. Em caso de dúvida, recorra à ajuda de um eletricista qualificado.
- Nunca desmonte ou tente efetuar qualquer tipo de reparação no aparelho. Caso não cumpra com esta norma de segurança pode colocar em risco a sua própria segurança e invalidar os termos da garantia. Somente pessoal técnico, devidamente qualificado, pode efetuar qualquer tipo de reparação neste aparelho.
- O aparelho não deve ser utilizado se estiver avariado, se não estiver a funcionar corretamente ou se detetar alguma anomalia no cabo de alimentação ou na

ficha. Sempre que detetar alguma avaria e/ ou anomalia dirija-se à loja onde o adquiriu ou a um técnico qualificado, a fim de efetuar a reparação ou substituição do aparelho ou do cabo de alimentação. Assegure-se que somente são usadas peças novas e recomendadas.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico, qualquer outro uso será considerado impróprio e consequentemente perigoso. O fabricante não pode ser responsabilizado por nenhuns ferimentos ou danos resultantes do uso impróprio do aparelho.
- Não utilize o aparelho em ambientes empoeirados, no exterior da habitação, em ambientes de lavandaria ou em transportes públicos.
- AVISO: Não use outros meios para acelerar o processo de descongelação ou para limpar, além dos recomendados pelo fabricante.
- Não utilize o aparelho dentro de armários sob o risco de incêndio.
- Este aparelho deverá funcionar apenas na posição vertical.
- Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não toque no aparelho, nem na sua ficha,

com as mãos molhadas ou os pés húmidos ou descalços, a fim de evitar choques elétricos.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas qualificadas de forma a evitar riscos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, dirija-se à loja onde adquiriu o aparelho ou a um técnico qualificado para reparação ou substituição para evitar riscos.
- Não coloque nenhum objeto por cima do cabo de alimentação, nomeadamente carpetes e tapetes, nunca o dobre ou torça e certifique-se que o mantém afastado de arestas cortantes, superfícies quentes e de locais de normal circulação de pessoas de forma a evitar quedas. Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado de forma a que uma criança o possa agarrar.
- Segure sempre na ficha para desligar o aparelho da fonte de alimentação, nunca o faça puxando pelo cabo de alimentação.
- Não desloque o aparelho puxando-o pelo cabo de alimentação, certifique-se que nada impede o seu movimento e não o enrole à volta do aparelho.
- Sempre que pretender movimentar, limpar,

armazenar e se não pretender utilizar o aparelho por um longo período de tempo, certifique-se que está desligado e retire a ficha da fonte de alimentação.

- Utilize este aparelho somente em superfícies planas, estáveis, secas e protegidas de impactos, a fim de evitar quedas e possíveis danos.
- Mantenha o aparelho afastado de materiais incandescentes ou facilmente inflamáveis, tais como velas, combustíveis, tintas, solventes, aerossóis, mobília, almofadas, cortinas, tecidos, papel, etc., e assegure-se que respeita uma distância de segurança de 20 cm entre o aparelho e qualquer objeto ou material.
- Certifique-se de que o depósito de água está deviamente montado no desumidificador antes de o colocar em funcionamento.
- Não utilize o aparelho perto de itens comestíveis, objetos de arte ou materiais científicos.
- Nunca introduza objetos estranhos, tais como dedos, facas, etc., nas suas aberturas, a fim de evitar sobreaquecimento, avarias no aparelho, queimaduras, choques elétricos ou fogo.
- Nunca coloque o aparelho sobre superfícies

instáveis, como camas, sofás, etc., onde pode cair e bloquear as aberturas.

- Mantenha a grelha de entrada de ar do aparelho desobstruída. Não permita que quaisquer obstáculos bloqueiem a entrada de ar, sob o risco de sobreaquecimento com possível risco de incêndio ou danos no aparelho.
- O aparelho deve ser limpo com regularidade, caso contrário, a sua eficácia e vida útil poderão ser afetadas.
- Para o máximo desempenho deste aparelho, certifique-se que mantém as portas e janelas fechadas.
- Evite utilizar adaptadores e cabos de extensão. Se necessário, utilize apenas os recomendados para este tipo de aparelho.
- Este aparelho não se destina a funcionar através de programadores, temporizadores externos, sistemas de controlo remoto separado ou qualquer outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente, pois existe o risco de incêndio se estiver tapado ou colocado de forma incorreta.
- Este aparelho é de Classe I e possui, de origem, um cabo de alimentação e uma ficha com ligação terra, pelo que deve ser sempre ligado a uma tomada com ligação

terra incorporada. Se a tomada elétrica não tiver ligação terra, é da responsabilidade pessoal do cliente substitui-la por uma com ligação terra.

- A tomada de ligação do aparelho deve estar acessível para que o aparelho possa ser desligado rapidamente em caso de necessidade.
- O aparelho deve ser armazenado ventilado onde não existam quaisquer fontes de ignição (por exemplo: chamas abertas, um aparelho a gás em utilização ou um aquecedor elétrico em utilização).
- Este aparelho contém gás inflamável R290.
- Não perfurar ou queimar o aparelho.
- Esteja ciente de que os gases refrigerantes podem não conter odor.
- O aparelho deve ser instalado, utilizado e armazenado em espaços com uma área útil superior a 4 m².

REPARAÇÕES E MANUTENÇÃO TÉCNICAS

- Este aparelho não possui peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não tente reparar o aparelho por si próprio. Recorra sempre a um profissional credenciado para reparações.

2.1. Verificação da área

- Antes de iniciar qualquer operação de reparação ou manutenção em sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis, são necessárias verificações de segurança para garantir que o risco de ignição é minimizado.

Procedimento de trabalho

- O trabalho deve ser realizado sob um procedimento controlado, de forma a minimizar o risco da presença de algum gás ou vapor inflamável.

2.2. Áreas de trabalho em geral

- Todo o pessoal de manutenção e outras pessoas que trabalham no local, devem receber instruções sobre a natureza do trabalho que está a ser realizado. O trabalho em espaços fechados deve ser evitado. A área ao redor da área de trabalho deve ser seccionada. Certifique-se de que as condições dentro da área foram acauteladas para a presença de materiais inflamáveis.

2.3. Verificar a presença de refrigerante

- A área deve ser verificada com um aparelho detetor de gás refrigerante apropriado antes e durante o trabalho, para garantir que o técnico está ciente das atmosferas potencialmente inflamáveis. Certifique-se de que o equipamento de deteção de vazamento utilizado é adequado para uso com refrigerante inflamável, ou seja, sem estacionamento, adequadamente vedado ou intrinsecamente seguro.

2.4. Presença de extintor de incêndio

- Se qualquer trabalho a quente for realizado no equipamento de refrigeração ou em peças associadas, o equipamento adequado de extinção de incêndios deve estar disponível à mão. Tenha um extintor de pó seco ou de CO2 adjacente à área de carregamento.

2.5. Fontes de ignição

- Nenhuma pessoa que trabalhe com um sistema de refrigeração que envolva expor qualquer tubo que conteve ou contenha refrigerante inflamável deve utilizar quaisquer fontes de ignição, de tal maneira que possa levar ao risco de incêndio ou explosão. Todas as fontes possíveis de ignição, incluindo o consumo de cigarros, devem ser mantidas suficientemente afastadas do local de instalação, reparação, remoção e descarte, durante as quais o refrigerante inflamável pode ser liberado para o espaço circundante. Antes do trabalho, a área ao redor do equipamento deve ser inspecionada para garantir que não há perigos inflamáveis ou riscos de ignição. Devem ser exibidos sinais de "Não fumar".

2.6. Área ventilada

- Certifique-se de que a área de trabalho é aberta (ao ar livre) ou que é adequadamente ventilada antes de invadir o sistema ou realizar qualquer trabalho a quente. Um certo grau de ventilação deve ser mantido durante o período em que o trabalho é realizado. A ventilação deve dispersar com segurança qualquer refrigerante libertado e, de preferência, expulsá-lo externamente para a atmosfera.

2.7. Verificação do equipamento de refrigeração

- Os locais em que os componentes elétricos são trocados devem ser adequados ao objetivo e às especificações. As diretrizes de manutenção e serviço dadas pelo fabricante devem ser seguidas estritamente. Em caso de dúvida, consulte o departamento técnico do fabricante para obter assistência.
- As seguintes verificações devem ser aplicadas às instalações que utilizam refrigerantes inflamáveis:
  - O tamanho da carga de acordo com o tamanho da sala em que as peças que contêm refrigerante são instaladas;
  - As máquinas e tomadas de ventilação estão a funcionar adequadamente e não estão obstruídas.
- Se um circuito de refrigeração indireta estiver a ser utilizado, o circuito secundário deve ser verificado quanto à presença de gás refrigerante;
- A marcação no equipamento continua visível e legível. Marcas e sinais

ilegíveis devem ser corrigidos;

- Tubos ou componentes de refrigeração são instalados em posição em que é improvável que sejam expostos a qualquer substância que possa corroer os componentes que contêm refrigerante, a menos que os componentes sejam construídos com materiais que sejam inerentemente resistentes à corrosão ou que estejam adequadamente protegidos contra corrosão.

2.8.Verificação dos dispositivos elétricos

- A reparação e a manutenção dos componentes elétricos devem incluir verificações iniciais de segurança e procedimentos de inspeção de componentes. Se houver uma falha que possa comprometer a segurança, nenhuma fonte elétrica deverá ser conectada ao circuito até que seja tratada satisfatoriamente. Se a falha não puder ser corrigida imediatamente, mas for necessário continuar a operação, deve ser usada uma solução temporária adequada. Isso deve ser relatado ao proprietário do equipamento para que todas as partes sejam avisadas.
- As verificações de segurança iniciais devem incluir:
  - Que os capacitores estão descarregados: isso deve ser feito de maneira segura para evitar a possibilidade de faíscas;
  - Que nenhum componente elétrico e fiação sejam expostos durante o carregamento, recuperação ou purga do sistema;
  - Que existe continuidade da ligação à terra.

2.9. Reparação de componentes selados

- Durante as reparações de componentes selados/vedados, todas as fontes de energia elétrica devem ser desconectadas do equipamento que está a ser alvo de reparação, antes de qualquer remoção das tampas vedadas, etc.
- Se for absolutamente necessário fornecer alimentação elétrica ao equipamento durante a manutenção, uma forma de operação permanente de deteção de vazamento deve estar localizada no ponto mais crítico para avisar sobre uma situação potencialmente perigosa.
- Deve-se prestar atenção especial ao seguinte, de froma a garantir que, ao trabalhar com componentes elétricos, o invólucro não seja alterado de maneira que o nível de proteção seja afetado. Isso deve incluir danos nos cabos, número excessivo de conexões, terminais

não fabricados de acordo com as especificações originais, danos às vedações, encaixe incorreto de bucins, etc.

- Verifique se o aparelho está montado com segurança.
- Certifique-se de que as vedações ou materiais de vedação não se tenham degradado de forma que não sirvam mais ao propósito de impedir a entrada de atmosferas inflamáveis. As peças de reposição devem estar de acordo com as especificações do fabricante.

▸ **NOTA:** O uso de selante de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de equipamentos de deteção de vazamentos. Os componentes intrinsecamente seguros não precisam de ser isolados antes de trabalhar neles.

2.10. Reparação de componentes intrinsecamente seguros

- Não aplique cargas indutivas ou de capacitância permanentes no circuito, sem garantir que isso não excede a tensão e a corrente permitidas para o equipamento em uso.
- Os componentes intrínsecos são os únicos que podem ser trabalhados enquanto na presença de uma atmosfera inflamável. O equipamento de teste deve estar na classificação correta.
- Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras partes podem resultar na ignição de refrigerante na atmosfera devido a vazamento.

2.11. Cablagem

- Verifique se os cabos não estão sujeitos a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, arestas cortantes ou quaisquer outros efeitos ambientais adversos. A verificação também deve levar em consideração os efeitos do envelhecimento ou da vibração contínua de fontes como compressores ou ventiladores.

2.12. Deteção de vazamento de refrigerantes inflamáveis

- Sob nenhuma circunstância as fontes potenciais de ignição devem ser usadas na busca ou deteção de vazamentos de refrigerante. Uma tocha de iodetos (ou qualquer outro detetor que utilize chama nua) não deve ser usada.

2.13 . Métodos de deteção de vazamento

- Os seguintes métodos de deteção de vazamento são aceitáveis para sistemas que contenham refrigerante inflamável.
  - Detectores eletrónicos de vazamento devem ser usados para detectar refrigerantes inflamáveis, mas atenção que a sensibilidade pode não ser adequada ou podem precisar de recalibração. (O equipamento de detecção deve ser calibrado numa área livre de refrigerante.) Verifique se o detector não é uma fonte potencial de ignição e é adequado para o refrigerante usado. O equipamento de detecção de vazamento deve ser definidoem função da percentagem do LFL do refrigerante e calibrado com o refrigerante utilizado e a percentagem apropriada de gás (25% no máximo) é confirmada.
  - Os fluídos de deteção de vazamento são adequados para uso com a maioria dos refrigerantes, mas o uso de detergentes contendo cloro devem ser evitados, pois o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer a tubulação de cobre.
- Se houver suspeita de vazamento, todas as chamas expostas devem ser removidas / extintas.
- Se for encontrado um vazamento de refrigerante que requer brasagem, todo o refrigerante deve ser recuperado do sistema ou isolado (por meio de válvulas de fechamento) em uma parte do sistema remota do vazamento. O nitrogênio livre de oxigênio (OFN) deve ser purgado pelo sistema antes e durante o processo de brasagem.

2.14.Remoção e evacuação

- Ao entrar no circuito de refrigerante para fazer reparações - ou para qualquer outra finalidade - devem ser utilizados procedimentos convencionais. No entanto, é importante que as melhores práticas sejam seguidas, pois a inflamabilidade é uma possibilidade. O seguinte procedimento deve ser respeitado:
  - Retire o refrigerante;
  - Purgue o circuito com gás inerte;
  - Evacuar;
  - Purgue novamente com gás inerte;
  - Abra o circuito cortando ou brasando.
- A carga de refrigerante deve ser recuperada nos cilindros de recuperação corretos. O sistema deve ser "lavado" com OFN para tornar a unidade segura. Esse processo pode precisar ser repetido

várias vezes. Ar comprimido ou oxigênio não deve ser usado para esta tarefa.

- A descarga deve ser conseguida quebrando o vácuo no sistema com OFN e continuando a encher até que a pressão de trabalho seja atingida, depois ventilando para a atmosfera e, finalmente, puxando para baixo até o vácuo. Este processo deve ser repetido até que não haja refrigerante no sistema. Quando a carga final de OFN é usada, o sistema deve ser ventilado até a pressão atmosférica para permitir que o trabalho ocorra.
- Esta operação é absolutamente vital para a realização de operações de brasagem na tubulação. Verifique se a tomada da bomba de vácuo não está próxima de nenhuma fonte de ignição e se há ventilação disponível.

2.15. Procedimentos de carregamento refrigerante

- Além dos procedimentos convencionais de carregamento, os seguintes requisitos devem ser seguidos.
  - Garantir que a contaminação de diferentes refrigerantes não ocorra ao usar o equipamento de carregamento. Mangueiras ou tubulações devem ser o mais curtas possível para minimizar a quantidade de refrigerante contida nelas.
  - Os cilindros devem ser mantidos na vertical.
  - Verifique se o sistema de refrigeração tem ligação terra antes de carregar o sistema com refrigerante.
  - Etiquetar o sistema quando o carregamento estiver concluído (se ainda não estiver).
  - Tome cuidado extremo para não encher demais o sistema de refrigeração.
- Antes de recarregar o sistema, ele deve ser testado com OFN. O sistema deve ser testado contra vazamentos após a conclusão do carregamento e comissionamento prévio. Um teste de vazamento de acompanhamento deve ser realizado antes de sair do local.

2.16. Descomissionamento

- Antes de executar este procedimento, é essencial que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e com todos os seus detalhes. Recomenda-se, como uma boa prática, que todos os refrigerantes sejam recuperados com segurança. Antes da execução da tarefa, uma amostra de óleo e refrigerante deve ser coletada

caso seja necessária uma análise, antes da reutilização do refrigerante recuperado. É essencial que a energia elétrica esteja disponível antes do início da tarefa.

a. Familiarize-se com o equipamento e seu funcionamento.
b. Isole o sistema eletricamente.
c. Antes de tentar o procedimento, assegure-se de que: se o equipamento de manuseio mecânico esteja disponível, se for reparado, para o manuseio dos cilindros de refrigerante, todo o equipamento de proteção individual esteja disponível e sendo usado corretamente; o processo de recuperação é supervisionado o tempo todo por uma pessoa competente; equipamentos de recuperação e cilindros estão em conformidade com os padrões apropriados.
d. Bombeie o sistema de refrigerante, se possível.
e. se o vácuo não for possível, faça um coletor para que o refrigerante possa ser removido de várias partes do sistema.
f. Verifique se o cilindro está situado na balança antes da recuperação.
g. Ligue a máquina de recuperação e opere de acordo com as instruções do fabricante.
h. Não encha demais os cilindros (não mais que 80% de carga líquida em volume).
i. Não exceda a pressão máxima de trabalho do cilindro, mesmo que temporariamente.
j. Quando os cilindros tiverem sido preenchidos corretamente e o processo concluído, verifique se os cilindros e o equipamento foram removidos do local imediatamente e todas as válvulas de isolamento no equipamento estão fechadas.
k. O refrigerante recuperado não deve ser carregado em outro sistema de refrigeração, a menos que tenha sido limpo e verificado.

2.17. Rótulo

- O equipamento deve ser rotulado indicando que foi desativado e esvaziado de refrigerante. O rótulo deve ser datado e assinado. Verifique se há etiquetas no equipamento indicando que o equipamento contém refrigerante inflamável.

2.18. Recuperação

- Ao remover o refrigerante de um sistema, seja para manutenção ou descomissionamento, recomenda-se uma boa prática que todos os

refrigerantes sejam removidos com segurança.

- Ao transferir refrigerante para os cilindros, verifique se apenas os cilindros de recuperação de refrigerante são utilizados. Verifique se o número correto de cilindros para manter a carga total do sistema está disponível. Todos os cilindros a serem utilizados são projetados para o refrigerante recuperado e rotulados para esse refrigerante (isto é, cilindros especiais para a recuperação de refrigerante). Os cilindros devem estar completos com o valor de alívio de pressão e as válvulas de fecho automático associadas em boas condições de funcionamento. Os cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se possível, resfriados antes da recuperação.

- O equipamento de recuperação deve estar em boas condições de funcionamento com um conjunto de instruções relativos ao equipamento disponível e deve ser adequado para a recuperação de refrigerantes inflamáveis.

- Além disso, um conjunto de balanças calibradas deve estar disponível e em boas condições de trabalho. As mangueiras devem estar completas com acoplamentos de desconexão sem vazamentos e em boas condições.
- Antes de usar a máquina de recuperação, verifique se ela está em boas condições de funcionamento, se foi adequadamente mantida e se todos os componentes elétricos associados estão vedados para evitar ignição no caso de liberação do refrigerante. Consulte o fabricante em caso de dúvida.

- O refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor de refrigerante no cilindro de recuperação correto e a Nota de Transferência de Resíduos relevante anexada. Não misture refrigerantes em unidades de recuperação e principalmente em cilindros.

- Se for necessário remover compressores ou óleos de compressores, verifique se eles foram evacuados para um nível aceitável para garantir que o refrigerante inflamável não permaneça dentro do lubrificante. O processo de evacuação deve ser realizado antes da devolução do compressor aos fornecedores. Somente o aquecimento elétrico do corpo do compressor deve ser empregado para acelerar esse processo. Quando o óleo é drenado de um sistema, ele deve ser realizado com segurança.

2.19. Transporte de equipamento que contenha refrigerantes inflamáveis

- Determinado pelos regulamentos locais.

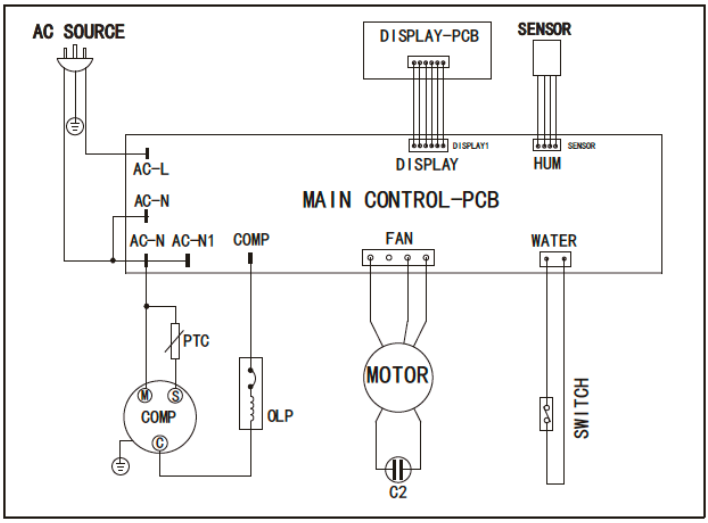
2.20. Os aparelhos descartados fornecem refrigerantes inflamáveis

- Consulte os regulamentos nacionais.

2.21. Armazenamento de equipamento (não vendido)

- A proteção da embalagem deve ser construída de modo que danos mecânicos ao equipamento dentro da embalagem não causem vazamentos na carga de refrigerante.
- O número máximo de peças de equipamento que podem ser armazenadas em conjunto será determinado pelos regulamentos locais.

3. ESQUEMA DO CIRCUITO ELÉTRICO



4. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Depois de retirar o conteúdo da embalagem, verifique se estão presentes todos os elementos elencados. Após desempacotar o aparelho, verifique se este está a funcionar corretamente.

		
1 x manual de instruções	1 x desumidificador	1 x mangueira em PVC

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: DJHS-H081
Lote nr.: 532/25
Tensão de alimentação: 220-240V ~ 50Hz
Potência nominal: 205W
Capacidade de desumidificação: 10L/24H (30 °C, 80%)
Gás de refrigeração: R290, 45g
Pressão: 0.6MPa (sucção) / 1.8MPa (descarga)
Pressão máxima permitida: 3.0MPa
Fluxo de ar: 105m³/hr
Classe de Proteção: IPX1

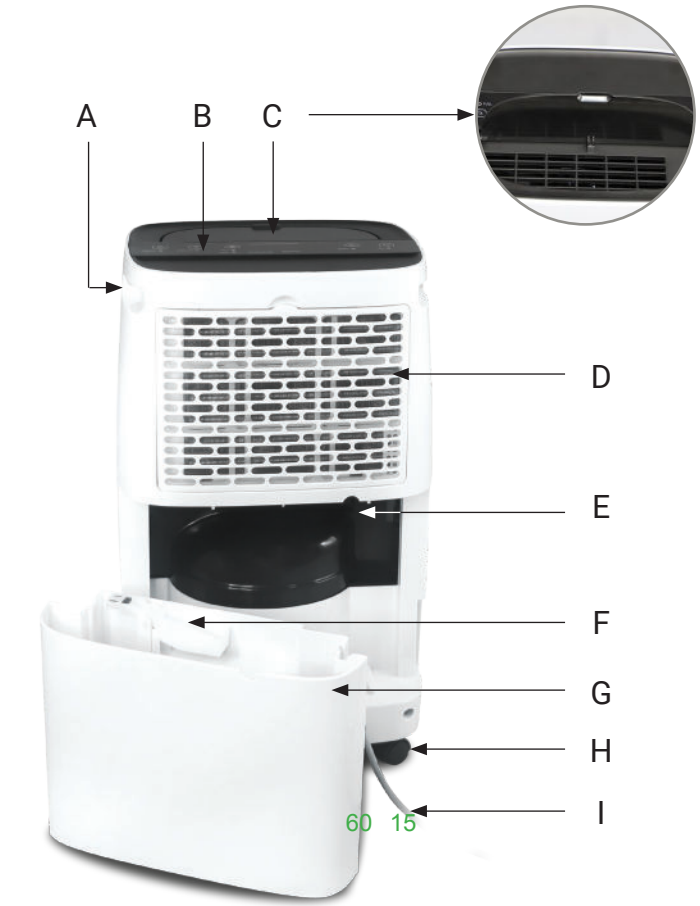
6. FINALIDADE DA UTILIZAÇÃO

- Este aparelho foi desenvolvido para remover a humidade indesejada do ar para criar um ambiente mais confortável em sua casa ou escritório. Dado ser portátil, pode ser facilmente movido entre divisões da casa.
- Evita a formação da condensação, eliminando o excesso de humidade, permitindo manter constante o seu valor. O tempo necessário para atingir o nível de humidade pretendido, depende sobretudo da temperatura ambiente e do nível de humidade.
- Este aparelho funciona de acordo com o princípio da condensação

e evaporação. O ventilador, incluído no aparelho, aspira o ar ambiente e faz com que este passe pelo evaporador, onde o ar é arrefecido até atingir a temperatura do ponto de orvalho, de forma que o vapor de água presente no ar, condense na sua superfície e seja então recolhido para o depósito existente. O ar seco e frio, proveniente do evaporador, é aquecido ao atravessar o condensador e a recirculação permanente do ar ambiente através do aparelho, faz com que a humidade absoluta seja reduzida continuamente.

- O aparelho destina-se exclusivamente à utilização doméstica, não podendo ser utilizado para fins profissionais ou industriais. Qualquer outra utilização é considerada imprópria e, portanto, perigosa.
- O fabricante não se responsabiliza pelos danos resultantes da utilização indevida do aparelho.
- O aparelho destina-se a utilização doméstica e a utilização em locais similares.
- Siga as instruções descritas neste manual para poder utilizar o aparelho de forma segura.

7. DESCRIÇÃO DO APARELHO





Principais componentes e acessórios:

A. Pegas laterais
B. Painel de controlo
C. Grelha de saída de ar
D. Grelha de entrada de ar
E. Tubo de drenagem de água
F. Bóia
G. Depósito de drenagem
H. Rodas multidirecionais
I. Cabo de alimentação
J. Visor do nível de humidade
K. Temporizador
L. Indicador de depósito cheio
M. Visor da temperatura
N. Velocidade de ventilação (Alta ou baixa)
O. Botão indicador do nível de humidade (40-80%)
P. Botão ligar/desligar

8. UTILIZAÇÃO DO APARELHO

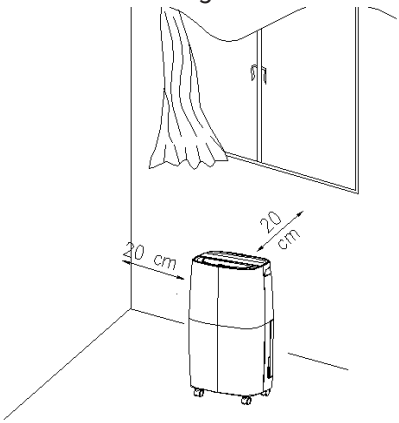
Antes da utilização

- Certifique-se que todo o material de acondicionamento foi devidamente retirado antes de proceder à utilização do aparelho.

Instalação

- Mantenha uma distância mínima livre ao redor do desumidificador quando estiver em utilização (Fig. 1).

Fig. 1



Funcionamento

- Coloque o aparelho numa superfície estável, plana, seca e na posição vertical.
- Certifique-se que o aparelho está desligado no botão ligar/desligar (P) antes de o ligar à fonte de alimentação, e que o depósito de drenagem (G) se encontra vazio e devidamente encaixado.
- Desenrole completamente o cabo de alimentação (I) e ligue o aparelho à fonte de alimentação.
- A luz relativa ao botão ligar/desligar (P) acende-se de imediato e permanece acesa durante o tempo em que o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação.
- Pressione o botão ligar/desligar (P) para colocar o aparelho em funcionamento e levante a grelha de saída de ar (C). O nível de humidade do ar é apresentado no visor (J) e a temperatura ambiente é apresentada o visor (M).
- Pressione o botão (N) para definir a velocidade de ventilação entre alta ou baixa.
- Pressione botão (O) para definir o nível de humidade pretendido entre 40 a 80%, em intervalos de 5%.
- Durante o funcionamento, após ter sido atingido o nível de humidade pretendido, o compressor pára de funcionar, mas a ventoinha pode permanecer em funcionamento por questões de segurança e durabilidade do equipamento. A ventoinha só se desliga se pressionar o botão ligar/desligar (P).
- **Nota:** O funcionamento automático da ventoinha está relacionado com questões de segurança do aparelho.
- Pressione o botão do temporizador (K) para definir o tempo após o qual o aparelho para de funcionar automaticamente, entre 1 a 24 horas. O temporizador é desativado assim que desligar o aparelho manualmente. O tempo programado permanece inalterado se o aparelho parar de funcionar devido ao depósito de drenagem (G) cheio ou durante o período de descongelação.
- Assim que o depósito de drenagem (G) estiver cheio, o led indicador de depósito cheio (L) acende-se e é disparado um sinal sonoro de 15 beeps consecutivos para alertar o utilizador que é necessário esvaziar o depósito (G).
- Retire o depósito (G) puxando-o suavemente com ambas as mãos através das reentrâncias laterais e despeje toda a água. Volte a encaixar o depósito e o aparelho retoma o funcionamento. Durante

este processo, o led indicador de depósito cheio (L) acende-se a vermelho e fica a piscar até o depósito (G) ser recolocado no corpo principal do aparelho.

- **NOTA:** o depósito de drenagem (G) deve estar corretamente instalado para que o desumidificador funcione.
- Para desligar o aparelho pressione o botão ligar/desligar (P).
- Se pretender movimentar o aparelho, ou se não pretender utilizá-lo por um longo período de tempo, retire a ficha da fonte de alimentação e esvazie o depósito de drenagem (G).

Esvaziar o depósito

- Assim que o depósito de drenagem (G) estiver cheio, o led indicador de depósito cheio (L) acende-se e é disparado um sinal sonoro de 15 beeps consecutivos para alertar o utilizador que é necessário esvaziar o depósito (G).
- Retire o depósito (G) puxando-o suavemente com ambas as mãos através das reentrâncias laterais (fig. 2) e despeje toda a água (fig. 3). Durante este processo, o led indicador de depósito cheio (L) acende-se a vermelho e fica a piscar até o depósito (G) ser recolocado no corpo principal do aparelho.
- Volte a encaixar o depósito (fig. 4) para o aparelho retomar o seu funcionamento. Caso o depósito (G) não esteja encaixado convenientemente, o sensor de depósito cheio (L) é ativado e o aparelho não funciona.

Fig. 2

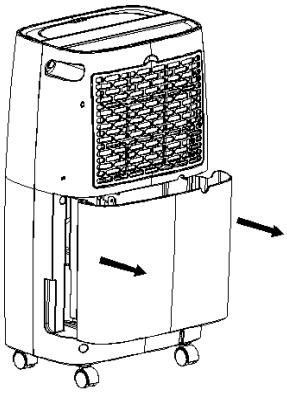


Fig. 3



Fig. 5

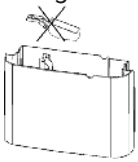
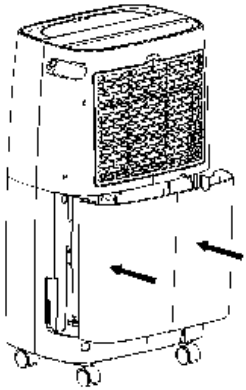


Fig. 4



- **Nota:** não remova a bóia (F) do depósito de drenagem (G) (Fig. 5). Caso a bóia seja retirada, o sensor de depósito cheio não conseguirá detetar o nível da água corretamente e a água poderá vazar do depósito (G).

Drenagem contínua

- Este aparelho permite ser utilizado em modo de drenagem contínua. Para isso deve ser utilizada uma mangueira em PVC com um diâmetro interior de 10 mm (acessório fornecido com o aparelho).
- Retire o depósito de drenagem (G) e introduza uma das extremidades da mangueira no tubo de drenagem de água (E) (Fig. 6).
- Segure na mangueira em PVC enquanto encaixa o depósito (G), fazendo a mangueira passar pelo orifício existente no topo do depósito (G) (Fig. 7).
- Evite dobrar a mangueira e colocá-la em superfícies irregulares para não bloquear a saída de água.

Fig. 6

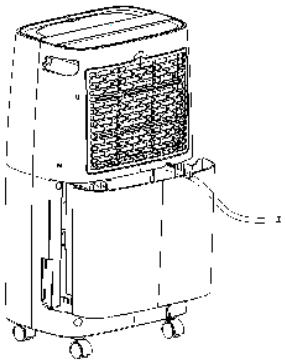
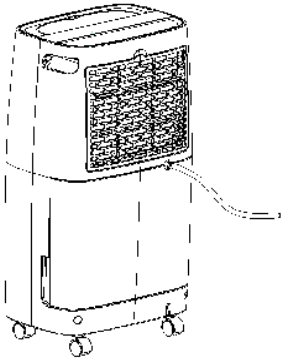


Fig. 7



Dicas

- A água extraída não deve ser usada para consumo, podendo no entanto, ser reutilizada para limpezas, autoclismos, etc.
- Feche sempre as portas e janelas da área a ser desumidificada.

Limpeza do exterior do aparelho

- Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação antes de proceder a qualquer operação de limpeza.
- Não utilize detergentes de limpeza abrasivos, esfregões, álcool ou solventes.
- Limpe a parte exterior do aparelho com um pano macio, limpo e seco.
- Para remover manchas persistentes do corpo do aparelho, utilize um pano ligeiramente húmido e um detergente neutro, secando-o em seguida com um pano limpo e seco.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.

Limpeza do filtro de ar

- O filtro de ar deve ser limpo regularmente. Este filtro encontra-se localizado atrás da grelha de entrada ar (D).

▸ **Nota:** para uma utilização diária, o filtro deve ser limpo uma vez por semana.

- Para retirar o filtro, remova a grelha (D) pressionando-a e puxando-a para fora (Fig. 8) e desencaixe o filtro da grelha (D) (Fig. 9).
- Limpe o filtro utilizando o aspirador. Caso o filtro esteja excecionalmente sujo corrente, lave-o com água corrente e um detergente neutro (Fig. 10) e seque-o cuidadosamente antes de o voltar a colocar no aparelho.

▸ **Nota:** Não utilize o desumidificador sem um filtro de ar. Caso contrário o evaporador irá apanhar pó e o que pode afetar o desempenho do aparelho.

▸ **Nota:** Não seque o filtro junto a chamas abertas ou com o secador elétrico. Caso contrário, o filtro pode perder a forma ou incendiar-se.

- Encaixe novamente o filtro na grelha (D) (Fig. 8) e monte o conjunto novamente no corpo do aparelho (Fig. 11).

Fig. 8

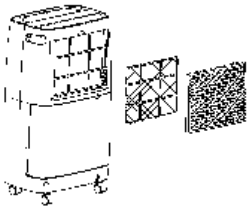


Fig. 9

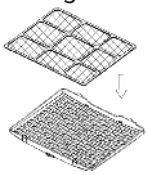


Fig. 10

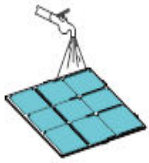
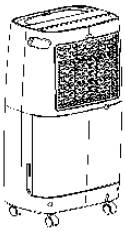


Fig. 11



Limpeza do depósito de drenagem

- Se o depósito de drenagem (G) estiver sujo, lave-o somente com água fria ou ligeiramente morna.
- Não utilize detergentes de limpeza abrasivos, esfregões, álcool ou solventes, pois podem arranhar e danificar o depósito e causar o vazamento de água.

Armazenamento

- Quando o aparelho não estiver a ser utilizado por um longo período de tempo é aconselhado armazená-lo. Para tal, esvazie a água restante no depósito de drenagem (G).
- Dobre o cabo de alimentação (I) e coloque-o dentro do depósito (G).
- Limpe o filtro de ar.
- Guarde o aparelho num local seco e ventilado, afastado de fontes de calor e da luz solar direta.

Transporte

- Recomenda-se que o produto seja transportado na sua embalagem original.
- Durante o transporte, não exponha o aparelho a vibrações excessivas e a choques

10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se verificar alguma irregularidade durante o funcionamento do equipamento, leia a tabela abaixo para identificar a causa e encontrar uma solução.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO / DICA
O aparelho não funciona.	O cabo de alimentação (I) foi desligado?	Ligue o aparelho a uma tomada.
	A luz LED indicadora de depósito (L) cheio está a piscar?	Esvazie o depósito (G) ou verifique se está corretamente colocado no corpo do aparelho.
	A temperatura ambiente está acima dos 35 °C ou abaixo dos 5 °C?	O sistema de proteção foi ativado e o aparelho não pode funcionar.
A função de desumidificação não está a funcionar.	O filtro de ar está bloqueado?	Limpe o filtro de ar conforme as instruções descritas no ponto 9 deste manual, relativo à limpeza do aparelho.
	O tubo de drenagem de água (E) está bloqueado?	Limpe qualquer obstrução que esteja a bloquear a saída de água do tubo (E).
Não existe saída de ar.	O filtro de ar está bloqueado?	Limpe o filtro de ar conforme as instruções descritas no ponto 9 deste manual, relativo à limpeza do aparelho

Funcionamento ruidoso.	O aparelho está inclinado ou sobre uma superfície instável?	Mova o aparelho para uma superfície plana e estável.
	O filtro de ar está bloqueado?	Limpe o filtro de ar conforme as instruções descritas no ponto 9 deste manual, relativo à limpeza do aparelho

11. ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS



Os resíduos de dispositivos elétricos são materiais recicláveis. Não os elimine no lixo doméstico porque podem conter substâncias prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente! Por favor, apoie ativamente a gestão dos recursos naturais e proteja o meio ambiente colocando o aparelho que já não utiliza num ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

12. GARANTIA

A garantia deste produto é válida por três anos. No caso de mau funcionamento, deve levar o produto ao local onde o adquiriu com a respetiva prova de compra. Para este fim, o produto deve estar completo e deve ser colocado na embalagem original.

13. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE COM AS NORMAS EUROPEIAS

Este aparelho cumpre os requisitos da Diretiva EMC (Compatibilidade Eletromagnética) (2014/30/EU), da Diretiva de Baixa Tensão LVD (2014/35/EU) e da Diretiva ROHS (2011/65/EU) relativa à restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos. Portanto, o aparelho recebeu a marca CE e a declaração europeia de conformidade.	CE

14. DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS

	O símbolo significa que a embalagem contém um manual de instruções que deve ser lido antes do uso.
	A marca „Ponto Verde" na embalagem indica que o importador contribuiu financeiramente para a construção e funcionamento do sistema nacional de valorização e reciclagem de resíduos de embalagens, de acordo com as regras resultantes das disposições da legislação portuguesa e da União Europeia sobre embalagens e resíduos de embalagens.
	Este produto está de acordo com os requisitos da Diretiva 2011/65 / EU - chamada diretiva RoHS. O objetivo da presente diretiva é aproximar a legislação dos Estados-Membros relativa à restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos, e contribuindo para a proteção da saúde humana e recuperação e descarte ecologicamente correto de equipamentos elétricos e eletrónicos. A diretiva RoHS está em vigor desde 3 de janeiro de 2013. O novo equipamento elétrico e eletrónico colocado no mercado não contém chumbo, mercúrio, cádmio, crómio hexavalente, difenilo polibromado ou feniléter polibromado.

CE	O símbolo "CE" é a garantia do cumprimento das normas europeias harmonizadas, de forma voluntária, refletindo os requisitos essenciais nas especificações técnicas. Esses padrões não são obrigatórios, mas são garantias de conformidade com os requisitos essenciais.
	Este símbolo de deposição seletiva indica que os componentes da embalagem feitos em cartão ou papel devem ser colocados no ecoponto de cor azul, destinado à colocação desses materiais.
	Este símbolo de deposição seletiva indica que os componentes da embalagem feitos plástico devem ser colocados no ecoponto de cor amarela, destinado à colocação desses materiais.

15. EQUIPAMENTO PRODUZIDO PARA:

Joinco - Importação and Exportação, Ltd.
Rua Ivone Silva 6, 15º piso
1050-124 Lisboa
PORTUGAL
VAT: 507 191 765
www.joinco.pt / portugal@joinco.pt
Fabricado na R.P.C.

INDEX

1. WSTĘP 35
2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 35
3. SCHEMAT OBWODU ELEKTRYCZNEGO 51
4. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA 52
5. SPECYFIKACJE TECHNICZNE 52
6. PRZEZNACZENIE 52
7. OPIS URZĄDZENIA 54
8. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA 55
9. INSTRUKCJE CZYSZCZENIA, KONSERWACJI, PRZECHOWYWANIA I TRANSPORTU 59
10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 60
11. ELIMINACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO 62
12. GWARANCJA 62
13. DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z NORMAMI EUROPEJSKIMI 62
14. OPIS SYMBOLI 62
15. URZĄDZENIE WYPRODUKOWANO DLA 63



Read the instruction manual before using this appliance, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should this appliance be passed to another person, it is vital to also pass on these instructions.

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Wierzymy, że spełni on Twoje potrzeby.
Przed użyciem tego produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Podczas korzystania z produktu należy ściśle przestrzegać instrukcji. Prosimy o zachowanie opakowanie i instrukcji obsługi, ponieważ zawierają one ważne informacje. Instrukcja ta jest również dostępna na stronie **www.joinco.pt.**

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem tego produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Podczas korzystania z produktu należy ściśle przestrzegać instrukcji. Prosimy o zachowanie opakowania i instrukcji obsługi, ponieważ zawierają one ważne informacje. Instrukcja ta jest również dostępna na stronie: **www.joinco.pt.**

▸ TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO!	
▸ WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU WEWNĄTRZ POMIESZCZENIA.	
▸ To urządzenie zawiera łatwopalny gaz R290 (45g).	

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, pożaru lub uszkodzeń, podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących:

- Przed rozpoczęciem jakiejkolwiek naprawy lub konserwacji systemów zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze wymagane są kontrole bezpieczeństwa w celu zminimalizowania ryzyka zapłonu.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy w zakresie jego obsługi, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci nie są świadome potencjalnych zagrożeń, jakie mogą wyrządzić urządzenia elektryczne. Powinny więc być zawsze nadzorowane, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem. To urządzenie nie jest zabawką i dlatego powinno być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozwalaj im siadać ani stawać na urządzeniu.
- Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić

się, że nie jest ono uszkodzone i nie brakuje żadnych części. W razie wątpliwości należy skontaktować się z działem obsługi klienta. Cała zawartość opakowania, taka jak plastikowe torby, styropian, taśmy itp., powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ może być dla nich niebezpieczna i spowodować uduszenie. Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta i znajdujących się w tym opakowaniu. W przeciwnym razie grozi to wypadkiem lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy sprawdzić etykietę ze specyfikacją techniczną, aby upewnić się, że zasilanie urządzenia jest zgodne z zasilaniem sieciowym w domu. Etykieta umieszczona jest na urządzeniu. W razie wątpliwości należy zwrócić się o pomoc do wykwalifikowanego elektryka.
- Nigdy nie demontuj ani nie próbuj w jakikolwiek sposób naprawiać urządzenia. Nieprzestrzeganie tej normy bezpieczeństwa może zagrozić bezpieczeństwu użytkownika i unieważnić warunki gwarancji. Tylko odpowiednio wykwalifikowany personel techniczny może dokonywać jakichkolwiek napraw tego urządzenia.

- Urządzenia nie wolno używać, jeśli jest uszkodzone, nie działa prawidłowo lub jeśli wykryto jakąkolwiek nieprawidłowość w przewodzie zasilającym lub wtyczce. W przypadku zauważenia jakiejkolwiek usterki i/lub nieprawidłowego działania należy skontaktować się ze sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione lub z wykwalifikowanym technikiem w celu naprawy lub wymiany urządzenia lub przewodu zasilającego. Należy upewnić się, że używane są wyłącznie nowe i rekomendowane części.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, każde inne użycie będzie uważane za niewłaściwe, a tym samym niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w zakurzonym otoczeniu, poza domem, w pralniach lub w środkach transportu publicznego.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania lub czyszczenia niż te zalecane przez producenta.
- Nie używaj urządzenia wewnątrz szafek. W

przeciwnym wypadku może zaistnieć ryzyko pożaru.

- Urządzenie powinno być używane wyłącznie w pozycji pionowej.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani w jakichkolwiek innych płynach.
- Aby uniknąć porażenia prądem nie dotykaj urządzenia ani jego wtyczki mokrymi rękami, wilgotnymi lub bosymi stopami.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy skontaktować się ze sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione lub z wykwalifikowanym technikiem w celu naprawy lub wymiany, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie kładź żadnych przedmiotów na przewodzie zasilającym, takich jak dywany i wykładziny, nigdy go nie zginaj ani nie skręcaj, a także trzymaj go z dala od ostrych krawędzi, gorących powierzchni i miejsc, w których zwykle przechodzą ludzie, aby uniknąć upadku. Przewód zasilający nie może zwisać w sposób umożliwiający złapanie go przez dziecko.

- W celu odłączenia urządzenia od zasilania należy zawsze trzymać za wtyczkę, nigdy nie ciągnąć za kabel zasilający.
- Nie przesuwaj urządzenia ciągnąc za kabel zasilający, upewnij się, że nic nie blokuje jego ruchu i nie owijaj kabla wokół urządzenia.
- Zawsze, gdy urządzenie ma być przenoszone, czyszczone, przechowywane lub nie będzie używane przez dłuższy czas, należy upewnić się, że jest wyłączone i odłączyć je od źródła zasilania.
- Urządzenia należy używać wyłącznie na płaskich, stabilnych, suchych i zabezpieczonych przed uderzeniami powierzchniach, aby uniknąć jego przewrócenia i ewentualnych uszkodzeń.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od materiałów żarowych lub łatwopalnych, takich jak świece, paliwa, farby, rozpuszczalniki, aerozole, meble, poduszki, zasłony, tkaniny, papier itp. i zapewnić zachowanie bezpiecznej odległości 20 cm między urządzeniem a dowolnym przedmiotem lub materiałem.
- Przed uruchomieniem osuszacza należy upewnić się, że jego zbiornik na wodę jest prawidłowo zamontowany.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu produktów jadalnych, przedmiotów o charakterze

artystycznym lub materiałów naukowych.

- Aby uniknąć przegrzania czy uszkodzenia osuszacza, oparzeń, porażenia prądem lub pożaru nigdy nie wkładaj ciał obcych, takich jak palce, noże itp. do otworów urządzenia.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia na niestabilnych powierzchniach, takich jak łóżka, sofy itp., z których może spaść, a otwory urządzenia mogą zostać zablokowane.
- Kratka wlotu powietrza urządzenia powinna być drożna. Nie wolno dopuścić do zablokowania wlotu powietrza przez jakiekolwiek przeszkody, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania i spowodować ryzyko pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Urządzenie musi być regularnie czyszczone, w przeciwnym razie może to wpłynąć ujemnie na jego wydajność i żywotność.
- Aby zapewnić maksymalną wydajność urządzenia, drzwi i okna powinny być zamknięte.
- Należy unikać stosowania adapterów i przedłużaczy. Jeśli to konieczne, używaj tylko tych zalecanych dla tego typu urządzenia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą programatorów, zewnętrznych zegarów sterujących, oddzielnych systemów zdalnego sterowania lub innych urządzeń,

które włączają urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, gdy zostanie ono zakryte lub nieprawidłowo umieszczone.

- To urządzenie jest urządzeniem klasy I i jest standardowo dostarczane z kablem zasilającym i wtyczką z uziemieniem, dlatego zawsze musi być podłączone do gniazdka z wbudowanym uziemieniem. Jeśli gniazdko elektryczne nie jest uziemione, klient jest osobiście odpowiedzialny za wymianę go na gniazdko z uziemieniem.
- Gniazdo przyłączeniowe urządzenia musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyłączyć urządzenie.
- Urządzenie musi być przechowywane w wentylowanym miejscu, w którym nie ma źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, używanego urządzenia gazowego lub grzejnika elektrycznego).
- To urządzenie zawiera łatwopalny gaz R290.
- Nie dziurawić ani nie palić urządzenia.
- Należy pamiętać, że gazy chłodnicze mogą być bezwonne.
- Urządzenie powinno być instalowane, używane i przechowywane w pomieszczeniach o powierzchni użytkowej większej niż 4 m^2.

NAPRAWY TECHNICZNE I KONSERWACJA

- Urządzenie nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W celu naprawy należy zawsze kontaktować się z autoryzowanym specjalistą.

2.1. Sprawdzenie obszaru działania

- Przed rozpoczęciem jakiejkolwiek naprawy lub konserwacji systemów zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze wymagane są kontrole bezpieczeństwa w celu zminimalizowania ryzyka zapłonu.

Procedura działania

- Prace powinny być wykonywane zgodnie z kontrolowaną procedurą, aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnych gazów lub oparów

2.2. Ogólne obszary robocze

- Cały personel naprawczy i inne osoby pracujące w tym obszarze powinny zostać poinstruowane o charakterze wykonywanych prac. Należy unikać pracy w przestrzeniach zamkniętych. Obszar wokół miejsca pracy powinien być odgrodzony. Należy upewnić się, że warunki w obszarze zostały zabezpieczone przed obecnością materiałów łatwopalnych.

2.3. Sprawdzanie obecności czynnika chłodniczego

- Przed rozpoczęciem prac i w ich trakcie należy sprawdzić obszar

za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego, aby upewnić się, że technik jest świadomy istnienia potencjalnie łatwopalnej atmosfery. Należy upewnić się, że używany sprzęt do wykrywania wycieków nadaje się do stosowania z łatwopalnym czynnikiem chłodniczym, tzn. jest nieiskrzący, odpowiednio uszczelniony lub iskrobezpieczny.

2.4. Obecność gaśnicy przeciwpożarowej

- W przypadku wykonywania jakichkolwiek prac gorących na urządzeniach chłodniczych lub powiązanych z nimi częściach, należy mieć pod ręką odpowiedni sprzęt gaśniczy. W pobliżu miejsca ładowania należy umieścić gaśnicę proszkową lub CO2.

2.5. Źródła zapłonu

- Żadna osoba wykonująca prace przy układzie chłodniczym, które wiążą się z odsłonięciem jakichkolwiek rur, które zawierają lub zawierały łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może korzystać ze źródeł zapłonu w sposób który może prowadzić do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, powinny znajdować się wystarczająco daleko od miejsca instalacji, naprawy, demontażu i utylizacji, podczas których łatwopalny czynnik chłodniczy może zostać uwolniony do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem prac należy sprawdzić obszar wokół sprzętu, aby upewnić się, że nie występują żadne łatwopalne zagrożenia lub ryzyko zapłonu. Należy umieścić znaki “Zakaz palenia”.

2.6. Obszar wentylowany

- Przed wejściem do systemu lub wykonaniem jakichkolwiek prac gorących upewnij się, że obszar roboczy jest otwarty (na powietrzu) lub odpowiednio wentylowany. Odpowiedni stopień wentylacji powinien być utrzymywany podczas wykonywania prac. Wentylacja powinna bezpiecznie rozpraszać uwolniony czynnik chłodniczy, a najlepiej odprowadzać go na zewnątrz do atmosfery.

2.7. Kontrola urządzeń chłodniczych

- W przypadku wymiany elementów elektrycznych należy do zrobić w miejscu odpowienim do tego celu, zgodnie ze specyfikacjami. Należy ściśle przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisowania. W razie wątpliwości należy skonsultować się z działem

technicznym producenta w celu uzyskania pomocy.

- W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić następujące kontrole:
  - Wielkości ładunku w stosunku do wielkości wnętrza, w którym zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy;
  - Czy urządzenia wentylacyjne i wyloty działają prawidłowo i są drożne.
- Jeśli używany jest pośredni obieg chłodniczy, należy sprawdzić obieg wtórny pod kątem obecności czynnika chłodniczego;
- Czy oznakowanie na sprzęcie pozostaje widoczne i czytelne. Nieczytelne znaki i oznaczenia muszą zostać poprawione;
- Czy rurki lub komponenty chłodnicze są zainstalowane w miejscu/pozycji, w którym jest mało prawdopodobne, aby były narażone na działanie substancji mogących powodować korozję komponentów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że są one wykonane z materiałów, które są z natury odporne na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

2.8. Kontrola urządzeń elektrycznych

- Naprawa i konserwacja komponentów elektrycznych powinna obejmować wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli komponentów. W przypadku wystąpienia usterki, która może zagrażać bezpieczeństwu, nie należy podłączać żadnego źródła energii elektrycznej do obwodu, dopóki usterka nie zostanie w zadowalający sposób usunięta. Jeśli usterka nie może być usunięta natychmiast, ale konieczne jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi sprzętu, aby wszystkie strony zostały o tym poinformowane.
- Wstępne kontrole bezpieczeństwa powinny obejmować:
  - Rozładowanie kondensatorów: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć iskrzenia;
  - Podczas ładowania, odzyskiwania lub oczyszczania systemu nie mogą być odsłonięte żadne elementy elektryczne ani przewody;
  - Istnienie ciągłości uziemienia.

2.9. Naprawa komponentów uszczelnionych / zaplombowanych

- Podczas napraw uszczelnionych/zaplombowanych komponentów, wszystkie źródła zasilania elektrycznego muszą zostać odłączone od naprawianego sprzętu przed usunięciem jakichkolwiek uszczelnionych/zaplombowanych pokryw itp.

- Jeśli zasilanie sprzętu podczas konserwacji jest absolutnie konieczne, w najbardziej krytycznym punkcie należy umieścić stałą formę wykrywania wycieków, w celu ostrzegania o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.
- Szczególną uwagę należy zwrócić na następujące kwestie, aby zapewnić, że podczas pracy z komponentami elektrycznymi obudowa nie zostanie zmieniona w sposób wpływający na poziom ochrony. Powinno to obejmować uszkodzenia kabli, nadmierną liczbę połączeń, zaciski wyprodukowane niezgodnie z oryginalnymi specyfikacjami, uszkodzenia uszczelnień/plomb, nieprawidłowe dopasowanie zacisków kablowych itp.
- Upewnij się, że urządzenie jest bezpiecznie zamontowane.
- Należy upewnić się, że uszczelki lub materiały uszczelniające nie uległy degradacji do tego stopnia, że nie spełniają już funkcji zapobiegania przedostawaniu się łatwopalnych atmosfer. Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacjami producenta.

▸ **UWAGA:** Użycie szczeliwa silikonowego może ograniczyć skuteczność niektórych typów urządzeń do wykrywania nieszczelności. Elementy samoistnie bezpieczne nie muszą być izolowane przed rozpoczęciem pracy.

2.10. Naprawa komponentów samoistnie bezpiecznych

- Nie należy stosować żadnych stałych obciążeń indukcyjnych lub pojemnościowych do obwodu bez upewnienia się, że nie przekroczy to dopuszczalnego napięcia i prądu dozwolonego dla używanego sprzętu.
- Komponenty samoistnie bezpieczne są jedynymi, nad którymi można pracować w obecności łatwopalnej atmosfery. Sprzęt testowy musi mieć odpowiednią klasyfikację.
- Komponenty należy wymieniać wyłącznie na części określone przez producenta. Inne części mogą spowodować zapłon czynnika chłodniczego w atmosferze w wyniku wycieku.

2.11. Okablowanie

- Sprawdź, czy przewody nie są narażone na zużycie, korozję, nadmierny nacisk, wibracje, ostre krawędzie lub inne niekorzystne wpływy środowiska. Kontrola powinna również uwzględniać efekty starzenia lub ciągłe wibracje pochodzące ze źródeł takich jak sprężarki lub

wentylatory..

2.12. Wykrywanie wycieku łatwopalnych czynników chłodniczych

- W żadnym wypadku nie należy używać potencjalnych źródeł zapłonu do wyszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie należy używać palnika halogenkowego (ani żadnego innego detektora wykorzystującego otwarty płomień).

2.13. Metody wykrywania wycieków

- W przypadku systemów zawierających łatwopalny czynnik chłodniczy dopuszczalne są następujące metody wykrywania nieszczelności.
- Do wykrywania łatwopalnych czynników chłodniczych należy używać elektronicznych wykrywaczy nieszczelności, ale ich czułość może nie być odpowiednia lub może wymagać ponownej kalibracji. (Sprzęt wykrywający powinien być kalibrowany w obszarze wolnym od czynnika chłodniczego.) Sprawdź, czy detektor nie jest potencjalnym źródłem zapłonu i czy jest odpowiedni dla używanego czynnika chłodniczego. Sprzęt do wykrywania nieszczelności należy ustawić na wartość procentową LFL czynnika chłodniczego i skalibrować do zastosowanego czynnika chłodniczego, a następnie potwierdzić odpowiednią zawartość procentową gazu (maksymalnie 25%).
- Płyny do wykrywania nieszczelności nadają się do stosowania z większością czynników chłodniczych, ale należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję miedzianych przewodów rurowych.
- W przypadku podejrzenia wycieku należy usunąć/ugasić wszystkie otwarte płomienie
- W przypadku wykrycia wycieku czynnika chłodniczego, który wymaga lutowania, cały czynnik chłodniczy należy usunąć z układu lub odizolować (poprzez zawory odcinające) w części układu oddalonej od miejsca wycieku. Azot beztlenowy (OFN) należy usunąć z systemu przed i w trakcie procesu lutowania.

2.14. Usuwanie i wypuszczanie gazu

- Podczas wchodzenia do obiegu czynnika chłodniczego w celu dokonania naprawy - lub w jakimkolwiek innym celu - należy stosować

konwencjonalne procedury. Ważne jest jednak, aby postępować zgodnie z najlepszymi praktykami, ze względu na możliwość zapłonu. Należy przestrzegać następującej procedury:

- Usunąć czynnik chłodniczy;
- Przedmuchać obwód gazem obojętnym;
- Wypuścić gaz
- Ponownie przedmuchać gazem obojętnym;
- Otworzyć obwód przez przecięcie lub rozlutowanie.

- Ładunek czynnika chłodniczego należy odzyskać do odpowiednich butli odzyskowych. System powinien być „przepłukany" za pomocą OFN, aby urządzenie było bezpieczne. Ten proces może wymagać kilkukrotnego powtórzenia. Do tego zadania nie należy używać sprężonego powietrza ani tlenu.
- Płukanie należy wykonać poprzez przerwanie próżni w układzie za pomocą OFN i kontynuowanie napełniania do momentu osiągnięcia ciśnienia roboczego, a następnie odpowietrzenie do atmosfery i na koniec obniżenie do próżni. Proces ten należy powtarzać do momentu, gdy w układzie nie będzie już czynnika chłodniczego. Po zakończeniu napełniania OFN, układ należy odpowietrzyć do ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić pracę.
- Operacja ta jest absolutnie niezbędna do wykonywania prac spawalniczych na przewodach rurowych. Należy sprawdzić, czy wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu źródeł zapłonu i czy dostępna jest wentylacja.

2.15. Procedury napełniania czynnika chłodniczego

- Oprócz konwencjonalnych procedur napełniania należy przestrzegać następujących wymagań.

- Należy dopilnować, aby podczas korzystania ze sprzętu do napełniania nie doszło do zanieczyszczenia różnych czynników chłodniczych. Węże lub przewody powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość zawartego w nich czynnika chłodniczego.
- Butle powinny znajdować się w pozycji pionowej.
- Przed napełnieniem układu czynnikiem chłodniczym należy sprawdzić, czy układ chłodzenia jest uziemiony.
- Oznacz system etykietą po zakończeniu napełniania (jeśli nie zostało to zrobione wcześniej).
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przepełnić układu chłodzenia.

- Przed ponownym naładowaniem systemu należy go przetestować za pomocą

OFN. Po zakończeniu ładowania, ale przed przekazaniem do eksploatacji należy przeprowadzić test szczelności systemu. Kolejna próba szczelności musi zostać przeprowadzona przed opuszczeniem miejsca instalacji.

2.16. Wycofanie z eksploatacji

- Przed wykonaniem tej procedury konieczne jest, aby technik był w pełni zaznajomiony z urządzeniem i wszystkimi jego szczegółami. Rekomenduje się, jako dobrą praktykę, aby wszystkie czynniki chłodnicze były bezpiecznie odzyskiwane. Przed wykonaniem zadania należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego na wypadek konieczności przeprowadzenia analizy przed ponownym użyciem odzyskanego czynnika chłodniczego. Istotne jest, aby przed rozpoczęciem zadania dostępna była energia elektryczna.

a. Zapoznaj się ze sprzętem i jego działaniem.
b. Odizoluj elektrycznie system
c. Przed przystąpieniem do procedury upewnij się, że: mechaniczny sprzęt do obsługi butli z czynnikiem chłodniczym jest dostępny, jeśli był on naprawiany; wszystkie środki ochrony osobistej są dostępne i prawidłowo stosowane; proces odzysku jest przez cały czas nadzorowany przez kompetentną osobę; sprzęt do odzysku i butle są zgodne z odpowiednimi normami.
d. Jeśli to możliwe, wypompuj czynnik chłodniczy z układu.
e. Jeśli wywołanie próżni nie jest możliwe, należy wykonać kolektor, umożliwiający usunięcie czynnika chłodniczego z różnych części układu
f. Upewnij się, że butla przed rozpoczęciem odzyskiwania znajduje się na wadze
g. Uruchom urządzenie do odzyskiwania i postępuj zgodnie z instrukcjami producenta
h. Nie przepełnij butli (nie więcej niż 80% objętości cieczy)
i. Nie należy przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet tymczasowo
j. Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu upewnij się, czy butle i sprzęt zostały natychmiast usunięte z miejsca prowadzonych prac, a wszystkie zawory odcinające na sprzęcie zostały zamknięte
k. Odzyskanego czynnika chłodniczego nie wolno wprowadzać do innego układu chłodniczego, jeśli nie został on oczyszczony i sprawdzony..

2.17. Etykietowanie

- Sprzęt powinien być oznakowany informacją, że został wycofany z

eksploatacji i opróżniony z czynnika chłodniczego. Etykieta powinna być opatrzona datą i podpisem. Upewnij się że na sprzęcie znajdują się etykiety informujące, że sprzęt zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy.

2.18. Odzysk

- Podczas usuwania czynnika chłodniczego z systemu, czy to w celu konserwacji, czy wycofania z eksploatacji, zaleca się jako dobrą praktykę, aby wszystkie czynniki chłodnicze były usuwane w sposób bezpieczny..

- Podczas przelewania czynnika chłodniczego do butli należy sprawdzić, czy używane są wyłącznie butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego. Należy upewnić się, że dostępna jest odpowiednia liczba butli do przechowania całego czynnika chłodniczego z układu. Wszystkie butle, które mają być używane, są przeznaczone do odzyskiwanego czynnika chłodniczego i oznaczone dla tego czynnika (tj. specjalne butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego). Butle muszą być wyposażone w zawory upustowe i odpowiednie zawory odcinające w dobrym stanie technicznym. Puste butle do odzysku są opróżniane i, jeśli to możliwe, chłodzone przed rozpoczęciem odzysku..

- Sprzęt do odzysku powinien być w dobrym stanie technicznym, z kompletem instrukcji dotyczących dostępnego sprzętu i powinien być odpowiedni do odzyskiwania łatwopalnych czynników chłodniczych.

- Ponadto powinien być dostępny zestaw skalibrowanych wag w dobrym stanie technicznym. Węże powinny być wyposażone w szczelne złącza rozłączające i być w dobrym stanie

- Przed użyciem urządzenia do odzysku należy sprawdzić, czy jest ona w dobrym stanie technicznym, czy była odpowiednio konserwowana i czy wszystkie związane z nią elementy elektryczne są uszczelnione, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem.

- Odzyskany czynnik chłodniczy należy zwrócić dostawcy czynnika chłodniczego w odpowiedniej butli do odzysku wraz ze sporządzoną odpowiednią Kartą Przekazania Odpadu. Nie wolno mieszać czynników

chłodniczych w jednostkach odzysku, a w szczególności w butlach.

- • Jeśli konieczne jest wymontowanie sprężarek lub olejów sprężarkowych, należy sprawdzić, czy zostały one opróżnione do dopuszczalnego poziomu, aby zapewnić, że łatwopalny czynnik chłodniczy nie pozostanie wewnątrz środka smarnego. Proces opróżniania należy przeprowadzić przed zwróceniem sprężarki dostawcom. W celu przyspieszenia tego procesu należy stosować wyłącznie elektryczne ogrzewanie korpusu sprężarki. Spuszczanie oleju z układu musi być wykonywane w sposób bezpieczny.

2.19. Transport urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze

- Określony przez lokalne przepisy.

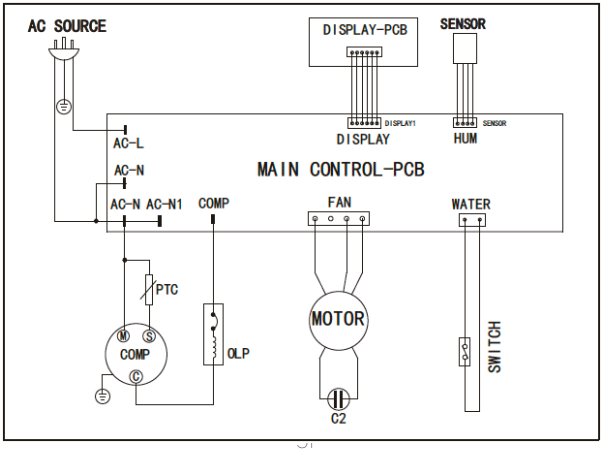
2.20. Łatwopalne czynniki chłodnicze zużytych urządzeń

- Należy zapoznać się z przepisami krajowymi.

2.21. Pakiet magazynowy (sprzęt niesprzedany)

- Zabezpieczenie opakowania musi być skonstruowane w taki sposób, aby mechaniczne uszkodzenie sprzętu znajdującego się wewnątrz opakowania nie spowodowało wycieku czynnika chłodniczego.
- Maksymalna liczba urządzeń, które mogą być przechowywane razem, będzie określona przez lokalne przepisy.

3. SCHEMAT OBWODU ELEKTRYCZNEGO



4. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

· Po wyjęciu urządzenia z opakowania należy sprawdzić czy znajdują się w nim wszystkie wymienione elementy. Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy działa ono prawidłowo.

		
1 x instrukcja obsługi	1 x osuszacz powietrza	1 x Wąż PVC

5. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Numer referencyjny: DJHS-H081
Nr partii: 532/25
Napięcie zasilania: 220-240V ~ 50Hz
Moc znamionowa: 205W
Wydajność osuszania: 10L/24H (30 °C, 80%)
Gaz chłodniczy: R290, 45g
Operating pressure: 0.6MPa (suction) / 1.8MPa (discharge)
Rated airflow: 105m³/hr
Maximum allowable pressure: 3.0MPa
IP Class: IPX1

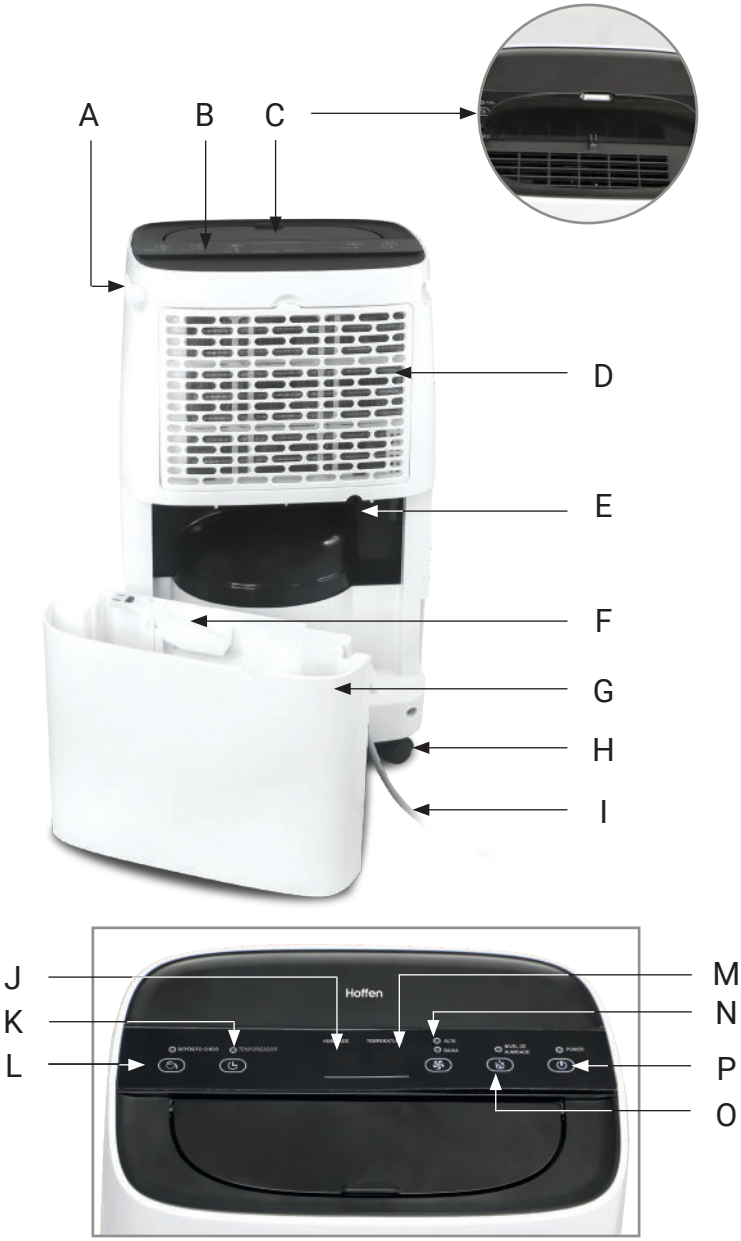
6. PRZEZNACZENIE

- Urządzenie to zostało zaprojektowane w celu usuwania niepożądanej wilgoci z powietrza, aby stworzyć bardziej komfortowe środowisko w domu lub biurze. Ponieważ jest przenośne, można je łatwo przenosić między pomieszczeniami w domu.
- Zapobiega powstawaniu skropliny, eliminując nadmiar wilgoci, pozwalając na utrzymanie jej stałej wartości. Czas potrzebny do osiągnięcia pożądanego poziomu wilgotności zależy głównie od temperatury otoczenia i poziomu wilgotności.
- To urządzenie działa na zasadzie skraplania i parowania. Wentylator zawarty w urządzeniu zasysa powietrze z otoczenia i przepuszcza je przez parownik, gdzie powietrze jest schładzane do temperatury

punktu rosy, dzięki czemu zawarta w powietrzu para wodna skrapla się na jego powierzchni a następnie jest gromadzone w istniejącym zbiorniku. Suche, zimne powietrze wychodzące z parownika nagrzewa się przechodząc przez skraplacz, a stała recyrkulacja powietrza z otoczenia przez urządzenie powoduje ciągłe obniżanie wilgotności bezwzględnej.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie może być używane do celów profesjonalnych lub przemysłowych. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe, a tym samym niebezpieczne.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych miejscach.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji, aby bezpiecznie korzystać z urządzenia..

7. OPIS URZĄDZENIA



Główne komponenty i akcesoria:

A. Uchwyty boczne
B. Panel sterowania
C. Kratka wylotu powietrza
D. Kratka wlotu powietrza
E. Rura spustowa wody
F. Pływak
G. Zbiornik spustowy wody
H. Kółka wielokierunkowe
I. Kabel zasilający
J. Wyświetlacz poziomu wilgotności
K. Wyłącznik czasowy (Timer)
L. Wskaźnik zapełnienia zbiornika
M. Wskaźnik temperatury
N. Prędkość wentylacji (wysoka lub niska)
O. Wskaźnik pożądanego poziomu wilgotności w zakresie 40-80%
P. Przycisk włączania/wyłączania

8. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

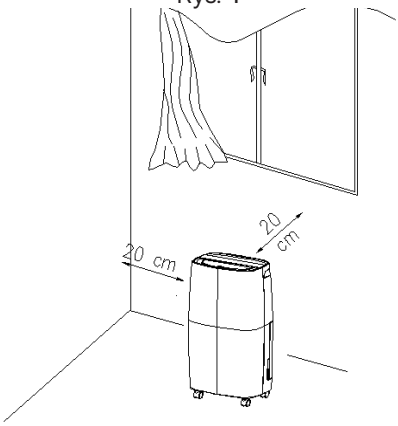
Przed użyciem

- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie materiały opakowaniowe zostały prawidłowo usunięte.

Instalacja

- Podczas korzystania z osuszacza należy zachować minimalną wolną odległość wokół urządzenia (rys. 1).

Rys. 1



Działanie

- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej i suchej powierzchni w pozycji pionowej.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania upewnij się, że jest ono wyłączone za pomocą przycisku włączania/wyłączania (P), a zbiornik spustowy (G) jest pusty i prawidłowo osadzony.
- Całkowicie rozwiń przewód zasilający (I) i podłącz urządzenie do źródła zasilania.
- Kontrolka przycisku włączania/wyłączania (P) włącza się natychmiast i pozostaje włączona tak długo, jak długo urządzenie jest podłączone do zasilania.
- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (P), aby uruchomić urządzenie i podnieś kratkę wylotu powietrza (C). Poziom wilgotności powietrza jest wyświetlany na wyświetlaczu (J), a temperatura w pomieszczeniu jest wyświetlana na wyświetlaczu (M).
- Naciśnij przycisk (N), aby ustawić prędkość wentylacji na wysoką lub niską.
- Naciśnij przycisk (O), aby ustawić żądany poziom wilgotności w zakresie od 40 do 80% w odstępach co 5%.
- Podczas pracy urządzenia, po osiągnięciu żądanego poziomu wilgotności, sprężarka przestaje działać, ale wentylator może pozostać włączony ze względów bezpieczeństwa i żywotności urządzenia. Wentylator wyłączy się dopiero po naciśnięciu przycisku włączania/wyłączania (P).
- **Note:** The automatic operation of the fan is related to device safety issues.
- Naciśnij przycisk timera (K), aby ustawić czas, po którym urządzenie przestanie działać automatycznie, w zakresie od 1 do 24 godzin. Timer jest dezaktywowany po ręcznym wyłączeniu urządzenia. Zaprogramowany czas pozostaje niezmieniony, jeśli urządzenie przestanie działać z powodu pełnego zbiornika spustowego (G) lub w okresie odszraniania.
- Gdy tylko zbiornik spustowy (G) zapełni się, dioda LED wskaźnika zapełnienia zbiornika (L) zaświeci się i uruchomiony zostanie sygnał dźwiękowy składający się z 15 kolejnych dźwięków, aby powiadomić użytkownika o konieczności opróżnienia zbiornika (G).
- Wyjmij zbiornik (G), delikatnie wyciągając go obiema rękami za boczne wgłębienia i wylej całą wodę. Ponownie załóż zbiornik, a urządzenie wznowi pracę. Podczas tego procesu dioda LED wskaźnika zapełnienia zbiornika (L) świeci się na czerwono i miga do momentu wymiany

zbiornika (G) w głównym korpusie urządzenia.

- **UWAGA:** zbiornik spustowy (G) musi być prawidłowo zainstalowany, aby osuszacz działał..
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk włączania/wyłączania (P).
- Jeśli urządzenie ma zostać przeniesione lub nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i opróżnić zbiornik spustowy (G)..

Opróżnianie zbiornika

- Gdy tylko zbiornik spustowy (G) zapełni się, dioda LED wskaźnika zapełnienia zbiornika (L) zaświeci się i uruchomiony zostanie sygnał dźwiękowy składający się z 15 kolejnych dźwięków, aby powiadomić użytkownika o konieczności opróżnienia zbiornika (G).
- Wyjmij zbiornik (G), delikatnie wyciągając go obiema rękami za boczne wgłębienia (rys. 2) i wylej całą wodę (rys. 3). Podczas tego procesu dioda LED wskaźnika zapełnienia zbiornika (L) świeci się na czerwono i miga do momentu wymiany zbiornika (G) w głównym korpusie urządzenia.
- Włóż zbiornik z powrotem na miejsce (rys. 4), aby urządzenie wznowiło pracę. Jeśli zbiornik (G) nie jest prawidłowo zamontowany, czujnik zapełnienia zbiornika (L) zostanie aktywowany i urządzenie nie będzie działać.

Fig. 2

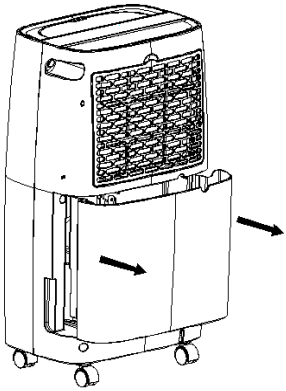


Fig. 3



Fig. 5

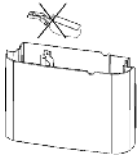
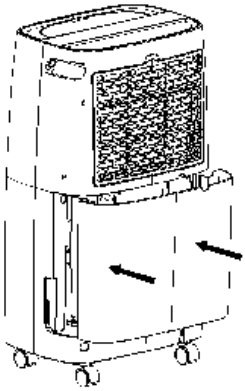


Fig. 4



- **Uwaga:** Nie wyjmuj pływaka (F) ze zbiornika spustowego (G) (rys. 5). Jeśli pływak zostanie usunięty, czujnik pełnego zbiornika nie będzie w stanie prawidłowo wykryć poziomu wody i może dojść do wycieku wody ze zbiornika (G).

Ciągłe odprowadzanie wody

- Urządzenie może być używane w trybie ciągłego odprowadzania wody. W tym celu należy użyć węża PVC o średnicy wewnętrznej 10 mm (akcesorium dostarczane wraz z urządzeniem).
- Zdejmij zbiornik spustowy (G) i włóż jeden koniec węża do rury spustowej wody (E) (Rys. 6).
- Podczas montażu zbiornika (G) przytrzymaj wąż PVC, przekładając go przez otwór w górnej części zbiornika (G) (rys. 7).
- Unikaj zginania węża i umieszczania go na nierównych powierzchniach, aby nie blokować odpływu wody.

Fig. 6

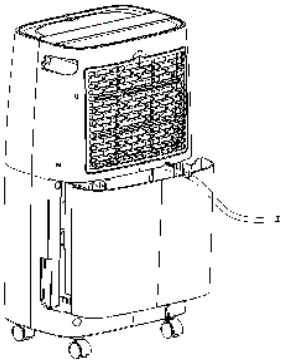
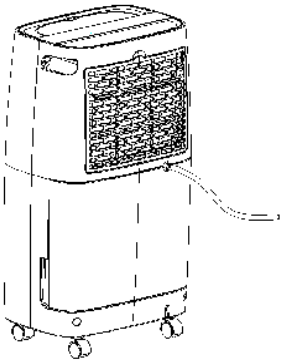


Fig. 7



Wskazówki

- Wyekstrahowana woda nie powinna być używana do spożycia, ale może być ponownie wykorzystana do czyszczenia, spłukiwania toalet itp.
- Zawsze zamykaj drzwi i okna w obszarze, który ma być osuszany.

Czyszczenie urządzenia z zewnątrz

- Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć je od źródła zasilania.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących, szorstkich gąbek, alkoholu ani rozpuszczalników.
- Wytrzyj zewnętrzną część urządzenia miękką, czystą i suchą ściereczką.
- Aby usunąć uporczywe plamy z obudowy urządzenia (C), użyj lekko wilgotnej ściereczką i neutralnego detergentu, a następnie osusz ją czystą, suchą szmatką.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w jakimkolwiek innym płynie.

Czyszczenie filtra powietrza

- Filtr powietrza powinien być regularnie czyszczony. Filtr ten znajduje się za kratką wlotu powietrza (D).

▸ **Uwaga:** w przypadku codziennego użytkowania urządzenia filtr należy czyścić raz w tygodniu.

- Aby wyjąć filtr, należy zdjąć kratkę (D), naciskając i ciągnąc ją na zewnątrz (Rys. 8), a następnie odłączyć filtr od kratki (D) (Rys. 9).
- Wyczyść filtr za pomocą odkurzacza. Jeśli filtr jest wyjątkowo zabrudzony, przepłucz go bieżącą wodą z neutralnym detergentem (rys. 10) i dokładnie wysusz przed ponownym włożeniem do urządzenia.

▸ **Uwaga:** Nie używaj osuszacza bez filtra powietrza. W przeciwnym razie w parowniku będzie gromadził się kurz, co może mieć wpływ na wydajność urządzenia.

▸ **Uwaga:** Nie susz filtra w pobliżu otwartego ognia lub za pomocą suszarki elektrycznej. W przeciwnym razie filtr może stracić swój kształt lub zapalić się.

- • Załóż filtr z powrotem na kratkę (D) (Rys. 8) i ponownie zamontuj zespół na korpusie urządzenia (Rys. 11).

Czyszczenie zbiornika spustowego

- Jeśli zbiornik spustowy (G) jest zabrudzony, należy umyć go jedynie zimną lub letnią wodą.

- Nie używaj ściernych środków czyszczących, szorstkich gąbek, alkoholu ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one porysować i uszkodzić zbiornik oraz spowodować wyciek wody.

Fig. 8

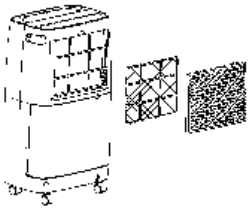


Fig. 9

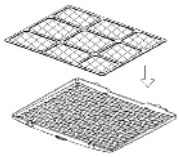


Fig. 10

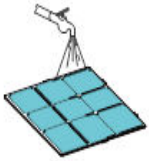
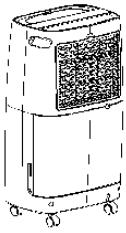


Fig. 11



Przechowywanie

- Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, zaleca się jego odpowiednie przechowywanie. W tym celu należy opróżnić zbiornik spustowy (G) z pozostałej w nim wody.
- Złóż kabel zasilający (I) i umieść go wewnątrz zbiornika (G).
- Wyczyść filtr powietrza.
- Przechowuj urządzenie w suchym i przewiewnym miejscu, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.

Transport

- Zaleca się, aby produkt był transportowany w oryginalnym opakowaniu.
- Podczas transportu nie należy narażać urządzenia na nadmierne wibracje i wstrząsy.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

If any irregularities are found during operation of the appliance, read the table below to identify the cause and to find a solution to this problem.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie / wskazówka
Urządzenie nie działa.	Czy kabel zasilający (I) został odłączony?	Podłącz urządzenie do gniazdka.
	Czy kontrolka LED zapełnienia zbiornika (L) miga?	Opróżnij zbiornik (G) lub sprawdź, czy jest prawidłowo umieszczony w korpusie urządzenia.
	Czy temperatura otoczenia jest wyższa niż 35 °C lub niższa niż 5 °C?	System ochrony został aktywowany i urządzenie nie może działać.
Funkcja osuszania powietrza nie działa.	Czy filtr powietrza jest zatkany?	Wyczyść filtr powietrza zgodnie z instrukcjami opisanymi w sekcji 9 niniejszej instrukcji dotyczącej czyszczenia urządzenia
	Czy rura spustowa wody (E) jest zablokowana?	Usuń wszelkie przeszkody blokujące wylot wody z rury (E).
Wylot powietrza nie jest odczuwalny.	Czy filtr powietrza jest zatkany?	Wyczyść filtr powietrza zgodnie z instrukcjami opisanymi w sekcji 9 niniejszej instrukcji dotyczącej czyszczenia urządzenia.
Głośne działanie urządzenia.	Czy urządzenie jest przechylone lub znajduje się na niestabilnej powierzchni?	Przenieś urządzenie na płaską, stabilną powierzchnię.
	Czy filtr powietrza jest zatkany?	Wyczyść filtr powietrza zgodnie z instrukcjami opisanymi w sekcji 9 niniejszej instrukcji dotyczącej czyszczenia urządzenia.

11. ELIMINACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

	Zużyte urządzenia elektryczne są materiałami nadającymi się do recyklingu. Nie należy wyrzucać ich do odpadów domowych, ponieważ mogą zawierać substancje szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywne wspieranie zarządzania zasobami naturalnymi i ochronę środowiska poprzez oddanie nieużywanego już urządzenia do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

12. GWARANCJA

- Produkt objęty jest 3-letnim okresem gwarancyjnym. Jeśli produkt jest wadliwy, należy dostarczyć go do miejsca zakupu wraz z odpowiednim dowodem zakupu. W tym celu produkt musi być kompletny i umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

13. DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

To urządzenie spełnia wymogi Dyrektywy EMC (kompatybilność elektromagnetyczna) (2014/30/UE), Dyrektywy Niskonapięciowej LVD (2014/35/UE) oraz Dyrektywy ROHS (2011/65/UE) odnosząca się do ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. W związku z tym urządzenie otrzymało znak CE i europejską deklarację zgodności.	CE

14. OPIS SYMBOLI

	Symbol oznacza, że opakowanie zawiera instrukcję obsługi, z którą należy się zapoznać przed użyciem.
	Znak "Zielony Punkt" na opakowaniu oznacza, że importer wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie krajowego systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych, zgodnie z zasadami wynikającymi z przepisów prawa polskiego i Unii Europejskiej dotyczących opakowań i odpadów opakowaniowych.

	Ten produkt jest zgodny z wymogami Dyrektywy 2011/65/UE - zwanej dyrektywą RoHS. Celem tej dyrektywy jest zbliżenie ustawodawstwa państw członkowskich w zakresie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz przyczynienie się do ochrony zdrowia ludzkiego i przyjaznego dla środowiska odzysku i unieszkodliwiania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dyrektywa RoHS obowiązuje od 3 stycznia 2013 roku. Nowy sprzęt elektryczny i elektroniczny wprowadzany na rynek nie zawiera ołowiu, rtęci, kadmu, sześciowartościowego chromu, polibromowanego difenylu ani polibromowanego fenyloeteru.
	Symbol "CE" jest gwarancją zgodności ze zharmonizowanymi normami europejskimi, na zasadzie dobrowolności, odzwierciedlającymi zasadnicze wymagania w specyfikacjach technicznych. Normy te nie są obowiązkowe, ale stanowią gwarancję zgodności z zasadniczymi wymogami.
	Ten symbol utylizacji selektywnej wskazuje, że elementy opakowania wykonane z kartonu lub papieru powinny być umieszczane w niebieskim pojemniku przeznaczonym dla tych materiałów.
	Ten symbol utylizacji selektywnej wskazuje, że elementy opakowania wykonane z plastiku powinny być umieszczane w żółtym pojemniku przeznaczonym dla tych materiałów.

15. URZĄDZENIE WYPRODUKOWANO DLA

Joinco - Import and Export, Ltd.
Rua Ivone Silva 6, 15º piso
1050-1244 Lisbon
PORTUGAL
VAT: 507 191 765
www.joinco.pt / portugal@joinco.pt
Wyprodukowano w ChRL

Hoffen